

WHARTON Sylvie

PU 7^e section (Sciences du langage)

Sylvie.Wharton@univ-amu.fr



Institut Coopératif Austral de Recherche en Éducation - EA 7389

Les informations suivantes ne sont pas exhaustives et s'appuient sur les dernières années.

ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE

Thématiques de recherche

- contact de langues - école – biographie langagière : étude des processus de socialisation langagière et de construction identitaire
- situations sociolinguistiques de contact : étude in situ des pratiques langagières plurilingues ; globalisation
- politiques linguistiques, notamment en francophonie : analyses comparées des modalités d'intervention sur les situations linguistiques, étude de l'agentivité
- didactique du plurilinguisme, médiation plurilingue

Encadrement et animation de recherche

- Responsable d'équipe du projet Comenius-Regio (Ville de Marseille) *Education for diversity : supporting newly arrived young people in Glasgow and Marseille* (2010 - 2013 ; financement Conseil de l'Europe)
- Co-responsable avec M. Gasquet-Cyrus du projet *Marseille en V.O.* (2014 - 2018 ; financement DGLFLF) ; membre du projet *Marseille en V.O. II* (2019 - 2021 ; financement DGLFLF)
- Co-coordinatrice avec C. Ollivier du projet de recherche *EVAL-PROF-OI* (2015 - 2017 ; CIRELA collectif indioocéanique de recherche sur les langues et leur apprentissage ; financement Institut Français, Agence Universitaire de la Francophonie, Université de La Réunion, Aix-Marseille Université)
- Co-responsable scientifique du Congrès 2021 du RFS (Réseau Francophone de Sociolinguistique) à Aix-Marseille Université : *A quoi sert la sociolinguistique ? Sens, impact, professionnalisation.*
- Création en cours d'un réseau de chercheurs intitulé *Recherche, diffusion et action sur l'aménagement des langues minorées*. Actions :
 - « Aménagement des langues minorées et de leurs situations sociolinguistiques » les 16 février et 19 novembre 2018.
 - 2 journées d'études prévues en 2019.
 - un colloque prévu en 2020
- 3 thèses soutenues
 - Adam Wilson, 2016. *Dynamiques sociolinguistiques de la globalisation : l'exemple de l'Office du Tourisme de Marseille.*

- Zineb Harrouchi , 2017. *La chanson rap au lycée marocain : étude de cas.*
- Ally Kassim Yusufu, 2018. *L'Éveil aux Langues pour la construction d'une société plurilingue et solidaire : le cas de l'archipel de Zanzibar.*
- 2 thèses achevées, soutenances à venir les 18 et 19 avril 2019
 - Lamiaa El Sadaty : *Francophonie au Caire. Eléments sociolinguistiques.*
 - Claire Akiki-Danchin : *Médiation plurilingue dans l'enseignement des disciplines linguistiques et non linguistiques (DNL) au Liban : expérimentation d'un référentiel.*
- 4 thèses en cours
 - Eiber Acosta : *Socialisation langagière d'Élèves Allophones Nouvellement Arrivés (EANA) : le cas de collégiens inscrits dans l'Académie d'Aix-Marseille.* (soutenance prévue octobre 2019).
 - Dana Denaoui : *Construction d'identités plurilingues : cas des familles mixtes au Liban.* (soutenance prévue octobre 2019).
 - Malgorzata Grabowska. *Adoption internationale : perspectives sociolinguistiques.* (soutenance prévue octobre 2019)
 - Robin Peedoly : *Vers un modèle didactique endogène de l'oral en français langue seconde au secondaire à Maurice.* (soutenance prévue octobre 2020)
- Co-responsabilité du Séminaire de recherche hebdomadaire *Langues en contact et terrains* depuis 2014 (Aix-Marseille Université). Thèmes traités : "Langue/culture (2014)", "Communautés (2015)", "Changement (2016)", « Frontières et barrières » (2017), "Hiérarchisations" (2018). Invitations de collègues extérieurs à AMU : J. Boutet, A. Bretegnier, L.J. Calvet, D. Creissels, I. Léglise, D. de Robillard, G. Forlot, J.M. Géa, C. Grinevald, P. Hambye, J. Irvine, R. Nicolaï, P. Ottavi, S. Robert, J. Simonin, C. Van den Avenne.
- Encadrement d'une dizaine de mémoires par an du Master 2 « Coopération Linguistique et Educative », sur les politiques linguistiques des pays de la Francophonie, sur la francophonie, le plurilinguisme ...
- Encadrement de 1 ou 2 mémoires par an du Master 2 – « Didactique du plurilinguisme » et/ou du M2 de Linguistique « Langues en contact et typologie ».
- Co-responsabilité de deux écoles d'été Méthodologie de la recherche en didactique du plurilinguisme, Université de La Réunion (2016 et 2018).

Valorisation de la recherche

- Wharton, S. (2018). Pour une justice linguistique à l'école : droits et besoins dans une approche équitable des langues. Dans Prone (dir.). *L'autre voie pour l'humanité.* Editions Delga.
- 2014 : *Petite enfance et plurilinguisme : l'adulte médiateur des langues.* Conférence, semaine de la Petite enfance, Ville d'Aubagne (Bouches du Rhône).
- TR OIF K, traduc

Rayonnement

- Membre du CNU, 7° section, Sciences du Langage.
- Expertise de projets soumis à l'ANR, à la demande de l'ANR.
- Membre experte du Collège Doctoral *Afrique Subsaharienne et des Grands Lacs*, Agence Universitaire de la Francophonie (2015-2019).

- Expertises pour l' OIF (Organisation Internationale de la Francophonie) :
 - En 2017 : Expertise scientifique et rédaction du dispositif "Français massif pour 2018-2022" ;
 - 2018, 2019 : Conseil scientifique et modération de 3 tables rondes.
- Experte dans un *Dialogue d'expertise* (Institut Français - Agence Universitaire de la Francophonie), Université des Comores, 2015.
- Au Liban (2011 - 2017) :
 - plusieurs animations de séminaires de recherche en didactique, et de sessions de formation de concepteurs-trices de manuels scolaires dans le cadre de la réforme des curricula, sur l'invitation de l'Institut Français de Beyrouth et du Ministère de l'Education libanais,
 - création d'un "référentiel de compétences de médiation plurilingue" qui est désormais cité par le British Council et l'UNICEF dans leurs publications sur l'accueil linguistique des réfugiés syriens.
- Depuis 2014, plusieurs sessions de formation de doctorants au Maroc dans le cadre de l'Ecole Doctorale de l'ENS de Kénitra, sur l'invitation de l'ambassade de France.
- 2015 - 2017, membre du comité d'experts pour l'élaboration d'une maquette de master de FLE à l'Université des Comores (Université des Comores, AUF, Institut Français).
- Participation à de nombreux CDS pour la 7° section et la 70° section (Amiens, Grenoble, La Réunion, Lyon, Montpellier, Paris, Rouen...).
- Plusieurs présidences de CDS en 7° section (MCF et PR, La Réunion, Aix-Marseille).
- Sociétés savantes :
 - Secrétaire Générale de l'ADEB (Association pour le développement de l'Enseignement Bilingue).
 - Membre du Conseil du RFS (Réseau Francophone de Sociolinguistique) de 2011 à 2014. Coresponsable de la commission "Relations extérieures". Membre du RFS depuis sa création en 2000.
 - Membre du BUFFLE (Bureau Universitaire des Responsables de Formation en FLE-S) depuis 2010. En 2013, co-organisation de la réunion annuelle du BUFFLE à Aix.
 - Membre de l'ASL (Association des Sciences du Langage).
 - Membre de l'ASDIFLE (Association de Didactique du FLE).
 - Membre de l'ACEDLE (Association de Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Etrangères).
- Comités de lecture: Cahiers de praxématique (Montpellier), CAS - Carnets d'Ateliers de Sociolinguistique, CIS – Carnets Internationaux de Sociolinguistique, Glottopol (Rouen), International Journal of Pedagogies and Learning, Langage et Société (Paris), MOTS – Les langages du politique, RDLC – Acedle, TELIP (Amiens), TREMA (Montpellier)
- Jurys d'HDR :
 - Margaret BENTO, Décembre 2012, Paris 5 : Entre savoirs et savoir-faires : de la phonétique à la didactique des langues.
 - Anika FALKERT, novembre 2017, Université du Pays du Vaucluse : Variation du français parlé et enseignement/apprentissage de l'oral : réalités, enjeux et perspectives.

- Jurys de thèse :
 - Noémie AUZAS, 2009, Grenoble : Les imaginaires des langues dans l'oeuvre de Patrick Chamoiseau ou les voix de Babel. Dir. C. Fintz.
 - Sanaa HOTEIT, 2010, Rennes : Enseignement - apprentissage du français au sud du Liban : didactique contextualisée et intégration dans une dynamique culturelle francophone. Dir. P. Blanchet.
 - Liezl Marie WATT, 2010, Grenoble : L'apprentissage du français langue étrangère en milieu multilingue sud-africain : représentations, motivations et stratégies d'étudiants du supérieur. Dir. J. Billiez.
 - Sabeh BOULARES LAHMAR, 2012, Paris 3 : Etude des erreurs de temps, de mode et d'aspect chez des élèves tunisiens en français et propositions didactiques. Dir. D. Véronique.
 - Claire COLOMBEL, 2012, Aix en Provence : Langues kanak et français, langues d'enseignement et de culture en Nouvelle-Calédonie. Dir. C. Springer.
 - Ali BECETTI, 2012, Alger : Approches sociolinguistiques des répertoires verbaux des jeunes Algériens : pratiques et représentations. Dir. J. Billiez.
 - Amina MEZIANI, 2013, Biskra : Interactions exolingues entre étudiants de FLE via un blogue communautaire : vers le développement d'une conscience interculturelle. Dir. C. Springer.
 - Hawa Eva AL HASSANE, 2014, Grenoble : Vers une adaptation socio-didactique du curriculum gabonais au second cycle. Dir. M. Matthey.
 - Laury NELSON, 2017, Lyon : Contacts de langues et enseignement/apprentissage du français en milieu scolaire guyanais. Dir. J.C. Pochard.
 - Sabira KAKOUCHE, 2018, INALCO, Paris : Roms des 'campi nomadi' : une enquête sociolinguistique. Dir. G. Forlot.
- External examiner, Université de Maurice

Shameem Oozeerally, 2015 : Vers une refonte des principes ontologiques et épistémologiques des études sur le plurilinguisme face à la révolution numérique et aux mutations socio-écologiques : le cas de Maurice.

RESPONSABILITÉS COLLECTIVES

- Membre du CNU, 7^e section.
- Membre élue du Conseil d'UFR - ALLSH (Arts, Lettres, Langues et Sciences Humaines - 14000 étudiants), Aix-Marseille Université, depuis 2011.
- Directrice du département de FLE (2012-2015).
- Référente Relations Internationales du département de FLE.
- Tutrice des étudiants Erasmus du département de FLE.
- Responsable du Master Coopération Linguistique et Educative depuis 2010.
- Responsable du Master Langues en Contact et Typologie (2011-2013).
- Membre du jury pour la certification complémentaire en FLS-FLE, Rectorat d'Aix-Marseille, 2012 - 2018.
- Mise en place de trois conventions (deux universités anglaises et une université écossaise) pour permettre à nos étudiants une mobilité pendant leur année de M2, et l'obtention du double diplôme, Master et PGCE britannique.

- Responsable de la mise en place (2014) d'un partenariat département de FLE / université de Thessalonique (Grèce) : mobilités enseignantes et étudiantes. Accueil d'une collègue grecque de Thessalonique pour un séjour recherche de 3 mois (décembre 2015 à mars 2016) : préparation d'un projet Erasmus +. Animation de séminaires à Thessalonique. Ouverture de terrains de stage à Thessalonique pour nos étudiants de M2. Accueil d'étudiants grecs dans nos formations.

THÈSE

Thèse de Doctorat : L'apprenant d'une langue étrangère et les déterminismes sociaux. Paradoxes et congruences. Université de Grenoble, 1995. Directrice : Pr Louise Dabène. Jury : Jacqueline Billiez, Frédéric François, Charles Hadji. Mention Très Honorable, Félicitations du jury.

H.D.R.

Habilitation à Diriger des Recherches : Le développement plurilingue. Regards sociolinguistiques. Université de Grenoble, 2009. Directrice : Pr Jacqueline Billiez. Jury : Philippe Blanchet, Bruno Maurer, Jacky Simonin, Frédéric Tupin.

LISTE CLASSÉE DES PUBLICATIONS (récentes)

Ouvrages ou direction d'ouvrages scientifiques (OS/DO)

- Simonin, J. (dir.) et Wharton, S. (dir.). (2013). *Sociolinguistique du contact. Dictionnaire des termes et concepts*. ENS éditions, Lyon.
- Wharton, S. (dir.). (2012) : *Plurilinguisme, entropie identitaire et stratégies sociolinguistiques résilientes*, EME (Editions Modulaires Européennes, Collection Proximités-Sciences du Langage), Bruxelles.

Coordination de revues (DO)

- Wharton, S. (en préparation). Sociolinguistique et classement des langues et des situations. Numéro de *Langage et Sociétés*.

Publications dans des ouvrages collectifs soumises à l'expertise d'un comité de lecture (OS)

- Ollivier, C. et Wharton, S. (à paraître). Evaluer la compétence langagière : la part socioculturelle du contexte. Dans S. Genevois (dir.) et N. Wallian (dir.). *Enseigner-apprendre en tous terrains : De la didactique contextuelle à la contextualisation du didactique*. Editions Archives Contemporaines.
- Wharton (sous presse). Distance interlinguistique, ou résonance socio-cognitive ? Pour une didactique résonante et une médiation plurilingue. Dans M. Causa, et S.

Strafilaki, (dirs). *La question de la distance dans l'enseignement bi-/plurilingue*. Editions Modulaires Européennes.

- Wharton, S. et Simonin, J. (2018). Comparer, typologiser : éclairages de la sociolinguistique du contact. Dans J.-L. Léonard (dir.). *Diffusion : implantation, affinités, convergences*. Mémoires de la Société Linguistique de Paris, Peeters.
- Wharton, S. et Wilson, A., (2018). Marseille : de l'immigration à la globalisation. Vers une norme exolingue ? Dans F. Gadet (dir.). *Le français dans les métropoles européennes*. Editions Garnier, collection Linguistique Variationnelle.
- Tupin, F., et Wharton, S. (2016). Enseignement bilingue et valorisation des langues locales en Outre-mer : vers de nouveaux modèles ? Le cas de La Réunion. Dans C. Hélot et J. Erfurt, (dirs). *Education bilingue en France. Politiques linguistiques, modèles et pratiques*. Peter Lang.
- Huver, P. et Wharton, S. (2013). Quelles implications/perspectives pour la formation des enseignants ?, dans D. Coste (dir.). *Les langues au coeur de l'éducation. Principes, pratiques, propositions*. EME Editions.
- Chevrot, J. - P., Barbu, S., Foulkes, P., et Wharton, S. (2011). « Quels français tu parles ? » Autrement (le Mook), *Apprendre et transmettre des idées, des savoir-faire, des valeurs* (coordination : Nicolas Balacheff & Michel Fayol).
- Tupin, F. et Wharton, S. (2010). Identités plurilingues : entre contraintes contextuelles, négociations et adaptations. Dans S. Wharton (dir.). *Plurilinguisme, entropie identitaire et stratégies sociolinguistiques résilientes*, EME éditions (Editions modulaires européennes, collection Proximités-Sciences du langage).

Articles publiés dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture (ACL)

- Wharton, S. et Wolstenholme, R. (sous presse). Insécurité linguistique et prise de parole : le cas d'étudiants de LEA. Dans G. Miras et L. Vignes, L., (coord.), *Prononcer les langues : variations, émotions, médiations*, LIDIL n°59, Grenoble.
- Gasquet-Cyrus, M. & Wharton, S. (sous presse). « Accent rigolo » et « bouche en cul de poule » : qui minore qui à Marseille ? Dans L. Arrighi, E. Urbain (coord.). *Inclusion, exclusion et hiérarchisation des pratiques langagières dans les espaces plurilingues au 21^e siècle*. Revue Minorités linguistiques et société, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, Canada.

Communications (COM)

- Wharton, S. (2018). *La médiation plurilingue pour une didactique paritaire*. Conférence, laboratoire ICAR - séminaire ELSE, Ecole Normale Supérieure, Lyon.
- Gasquet-Cyrus, M. et Wharton, S. (2018). “Accent rigolo” et “bouche en cul de poule” : qui minore qui à Marseille ? Colloque *Minorisations linguistiques et inégalités sociales*, Université de Moncton, Nouveau Brunswick.
- Wharton, S. (2017). Pour l'enseignant en contexte plurilingue : un référentiel de compétences liées à la médiation linguistique. Colloque ACEDLE, *La médiation en didactique des langues : formes, fonctions, représentations*. Université Bordeaux Montaigne.
- Grappe, I. et Wharton, S. (2017). Aide aux devoirs auprès de réfugiés et compétences translingues : formation des acteurs grâce à la médiation

plurilingue. Etude de cas au Liban . Colloque *Métissages linguistiques et culturels émergents : vers quelles médiations ?* Université Paris Est Créteil.

- Wharton, S. (2016). Pour une approche interactionniste des politiques linguistiques. Colloque *Education bi-plurilingue pour tous. Enjeux politiques, sociaux et éducatifs*. Université de Strasbourg.
- Wharton, S. (2014). Grandir dans-avec plusieurs langues-cultures : de la dissonance à la résonance. Conférence, laboratoire ICAR - séminaire ELSE, Ecole Normale Supérieure, Lyon.
- Wharton, S. (2014). Grandir dans plusieurs langues : le rôle facilitateur de l'école. Colloque Pédagogie et didactique du français : quels enjeux dans une perspective marocaine ? Ecole Normale Supérieure – Tétouan (Maroc).
- Gasquet-Cyrus, M. et Wharton, S. (2012). Bernstein et l'histoire de la sociolinguistique : un malentendu ? Colloque *7th International Basil Bernstein Symposium*, Aix-Marseille Université.